

## CRITIQUES AVANT LA PUBLICATION DE *PIANOS À CŒUR OUVERT*

« Un travail fantastique. Très bien conçu. Ce livre sera d'une grande aide. »

**Franz Mohr**, ancien directeur technique du service de concert, Steinway & Sons

« Par son étendue et sa profondeur, *Pianos Inside Out* est vraiment étonnant. Dans le domaine de la facture du piano, je ne connais aucun autre ouvrage qui recouvre autant de sujets de manière aussi détaillée. Si je devais avoir un seul livre dans ma bibliothèque de manuels techniques, ce serait celui-là. Je sais particulièrement bien le temps et le travail qu'exigent l'écriture et la réalisation d'un livre; et j'imagine à peine le nombre d'heures demandées par celui-ci, lequel est plutôt une encyclopédie. »

**Stephen Brady**, RPT<sup>1</sup>, auteur de *Under The Lid*; responsable technique des pianos, Aspen Music Festival & School

« Très complet, contient beaucoup d'informations précieuses. Les pianistes devraient le lire! Le seul passage sur l'hygrométrie contribuerait à améliorer la qualité de nos instruments. »

**Paul Badura-Skoda**

« J'estime à sa juste valeur le travail intellectuel et les efforts exigés par la réalisation d'un texte aussi détaillé et complet. Le fait qu'il vienne d'un pianiste avancé, qui comprend les besoins du musicien, est particulièrement appréciable. Vous apportez une introduction très utile à la profession sur l'étendue de la tâche qu'elle implique, ce qui encouragera peut-être certains à devenir des techniciens et dissuadera les autres de suivre cette voie. Vous décrivez beaucoup de façons différentes de construire les pianos et c'est une bonne chose, car de nombreuses personnes pensent qu'ils sont tous pareils. Les appendices et l'index sont des plus utiles. Merci encore de m'avoir autant appris sur le piano. »

**Laurence Libin**, directeur éditorial, *Grove Dictionary of Musical Instruments*; conservateur général honoraire des instruments de musique, Metropolitan Museum of Art

« En rassemblant les connaissances des trois dernières décennies, en constituant une somme complète sur notre métier et en essayant de rendre les choses accessibles aux non-techniciens, votre entreprise comble un vide immense. Vous avez collecté une impressionnante quantité de données. [Ce livre] apporte un service considérable. »

**Fred Sturm**, RPT, pianiste et technicien du piano, University of New Mexico

« La manière dont vous avez traité la géométrie de la mécanique et le toucher du piano à queue est une grande réussite. Dans aucun autre ouvrage, je n'ai vu ce sujet étudié de façon aussi complète pour les débutants. »

**Jim Ialeggio**, restaurateur de pianos, Grand Piano Solutions

« Cela me semble fantastique. Connaissances très actuelles. L'analyse sur l'inharmonicité m'a particulièrement captivé. À mon avis, voilà le [compte rendu] le plus clair et le plus précis jamais publié pour le profane. »

**Dave Carpenter**, RPT, concepteur de Verituner®

« Un travail impressionnant, un ensemble d'informations très complet. La quantité elle-même de données reflète celle de vos efforts. Très bien réalisé. À l'évidence, vous avez tenté de faire une étude exhaustive et impartiale des nombreuses pièces, techniques et procédures. Je pense que vous avez réussi. »

**Dale Erwin**, RPT, technicien de concert, restaurateur de pianos, Erwin's Piano Restoration Inc.

« Quelle œuvre! Je vois toute l'énergie que vous y avez mise. À mon avis, vous avez accompli un excellent travail. »

**David Stanwood**, RPT, inventeur de Precision TouchDesign™ et Stanwood ajustable Leverage Action™, Stanwood Piano Innovations

« Très très beau travail... Informations nombreuses et détaillées. »

**Christian Bolduc**, directeur d'usine, Pianos Bolduc

« [Le livre est] d'une remarquable exhaustivité. Les illustrations et la mise en page sont fantastiques. Jusqu'à présent, ce que j'ai lu semble très précis et cohérent, cela reste pourtant normalement lisible sans devenir rébarbatif, verbeux, présomptueux ou d'une complexité excessive. C'est clair et sobre. Les informations [...] sont équilibrées et de grande qualité [...]. Cela ressemble à une encyclopédie sur les pianos, la facture et l'entretien. »

« J'ai lu attentivement le chapitre sur le toucher et la géométrie, c'est excellent. Votre ouvrage contribuera énormément à rendre ces notions compréhensibles dans leur ensemble. Merci d'avoir expliqué pourquoi les réparations avec des ressorts auxiliaires peuvent provoquer des répétitions plus lentes. »

« Notre métier est tellement encombré de légendes non vérifiées! Votre livre sera certainement utile à cet égard. »

« Acquérir des connaissances de manière fragmentée durant plusieurs années, à travers divers articles, stages, etc., en recevant souvent des informations et opinions contradictoires représente un problème: cela ne nous conduit pas nécessairement à comprendre une mécanique de façon holistique, comme un système. À mon sens, c'est un obstacle que beaucoup de lecteurs devraient parvenir à surmonter avec l'aide de votre livre. »

**Allen Wright**, RPT, technicien consultant et restaurateur pour Steinway & Sons London, John Broadwood & Sons et Period Piano Company

1. *Registered Piano Technician* : technicien certifié du piano (NdT).

« C'est un ouvrage tout à fait complet et qui témoigne non seulement d'un immense effort, mais aussi de votre amour du sujet. »

**Anthony Gilroy**,  
directeur marketing et communication,  
Steinway & Sons

« Je ne puis imaginer un livre plus complet et abouti que celui-ci dans ce domaine. Il sera indispensable dans la bibliothèque de tout pianiste et technicien du piano. Je le considère également comme un manuel écrit avec le point de vue d'un pianiste. Mario Igréc transmet toujours ce que nous, pianistes, voulons obtenir de l'instrument et le son particulier que nous souhaitons produire. »

**Marioara Trifan**, pianiste, chef d'orchestre,  
Hochschule für Musik und Theater,  
Munich, Allemagne

« Une entreprise de grande ambition. Au total, ce livre contient une masse d'informations. Félicitations. »

**Edward Foote**, *RPT*, technicien,  
expert des accords historiques,  
Vanderbilt University Blair School of Music

« Très complet et approfondi [...]. C'est de loin la publication la plus informative et instructive qui soit. »

**Mike Morvan**, fabricant de claviers et restaurateur,  
Blackstone Valley Piano

« Quel livre ! Vous avez fait un travail remarquable. »

**Greg Franck**, spécialiste de l'entretien du piano,  
Yamaha Corporation of America,  
Bösendorfer USA

« Voici le livre technique sur le piano le plus complet que j'aie jamais lu. Quel chef-d'œuvre ! Merci d'avoir contribué de si grande manière à la technologie du piano. »

**Poppy Miles**, *RPT*, technicien du piano  
indépendant, La Nouvelle Orléans, Louisiane

« Je suis surpris par la quantité d'informations présentes dans [ce livre] intéressantes pour tout le monde, du débutant au technicien chevronné. Le fait que vous ayez rassemblé et rédigé tout cela dans un seul ouvrage est remarquable... Je pense qu'il donnera à tous une très bonne idée de notre profession et de nombreuses connaissances. »

**Alexander Abel**, technicien du piano (*Klavierbauer*),  
diplômé de la Oscar Walcker Schule,  
lycée technique de facture instrumentale,  
Ludwigsbourg, Allemagne

# Critique de Rick Ohlendorf

## MPTA

*Pianos Inside Out - A Comprehensive Guide to Piano Tuning, Repairing and Rebuilding*, Mario Igrec, In Tune Press, 2013.

539 pages, 1,3 kg, 28 x 21,5 x 2,5 cm. Couverture souple, plus de 700 photographies, graphiques et dessins en noir et blanc.

La reliure est cousue de façon à ce qu'elle repose à plat et devrait être durable sans que les pages ne tombent.

Il s'agit d'un livre connecté à Internet, voir : [www.pianosinsideout.com](http://www.pianosinsideout.com).

Tout au long de l'ouvrage, on trouve des liens vers divers sites Web de recherche, d'archives, de fabricants de pianos, d'outils et de fournisseurs. Sur le site Web, on trouve une biographie de Mario, une longue liste de liens qui apparaissent dans le livre pour en faciliter l'utilisation, des blogs, une page Facebook et bien d'autres choses encore, notamment des fournisseurs non européens du livre. On peut télécharger quelques pages de chaque chapitre en format pdf pour avoir un aperçu de ce qui est proposé. Des notes de bas de page sont fournies en bas des pages pour faciliter l'utilisation. Comme le livre est en anglais et Mario est originaire de Croatie mais vit aux États-Unis, le livre est orienté vers les États-Unis, mais il y a aussi beaucoup de contenu européen. Grâce à un lien avec l'Internet, le contenu devrait être maintenu à jour.

Il s'agit du livre le plus complet sur la technologie du piano qui ait été écrit ces derniers temps. Il comprend dix chapitres, six annexes et un index. Il s'agit d'un ouvrage monumental et si l'on veut disposer des dernières informations sur le sujet de l'accordage et de la technologie du piano, c'est le livre à posséder et à utiliser comme référence. L'auteur a rassemblé des informations provenant de tout le monde du piano et les présente de manière logique. C'est son travail, mais il a bénéficié des contributions et des idées de nombreux accordeurs et techniciens connus, ce qui rend le livre intéressant et varié. J'imagine qu'il traite de la plupart des domaines de la technologie du piano ou, si ce n'est pas le cas, qu'il existe un lien ou une référence.

Une liste de sujets tirée du communiqué de presse de ce livre donne une idée de l'actualité de celui-ci.

- Impédance d'onde et performance de la table d'harmonie ;
- Accord partiel coïncident ;
- Inharmonicité des intervalles ;
- Analyse du poids du toucher ;
- Nivellement des cordes ;
- Lubrifiants modernes.

Ce ne sont pas des sujets que l'on m'enseignait il y a 30 ans.

Les chapitres portent notamment sur l'histoire, la construction et la conception, l'entretien, l'accord, le réglage, l'harmonisation, les réparations et la reconstruction. Le chapitre sur l'accord est remarquable, car il comprend une bonne description de l'inharmonicité. Le chapitre 9, intitulé *Touch, Geometry, Playability*, est un voyage très avancé et détaillé sur le poids du marteau, la friction, la géométrie mécanique, et comment tout cela affecte la façon dont le pianiste ressent le piano. Il s'agit d'un sujet qui n'avait pas été abordé en profondeur dans un livre technique sur le piano jusqu'à présent, mais qui intéresse beaucoup les techniciens et les pianistes.

*Pianos inside out* est un excellent livre, très lisible et recommandé aux propriétaires de pianos, aux techniciens et à ceux qui s'intéressent à la technologie du piano.

Rick Ohlendorf MPTA

# Piano Technicians Journal , April 2013

Steve Brady, RPT

Chapitre de Seattle WA

Lorsque j'ai commencé ma formation de technicien du piano en 1972, mon professeur nous a fait acheter un livre intitulé *Regulating and Repairing of Pianos*, publié par Tuners Supply Company de Boston. Aucun auteur n'est cité et la date de publication originale n'est pas indiquée dans les premières pages, mais j'ai pu me faire une idée de l'âge du livre grâce au conseil suivant sur la vente, à la page 149 : « Portez une chemise et une cravate propres. Votre pantalon, votre gilet et votre chapeau doivent être bien brossés. » Bien que ce livre contienne de nombreuses informations utiles, il était manifestement périmé en 1972 ! Comme je suis une personne qui apprend autant en lisant qu'en écoutant ses professeurs, j'étais désespérément à la recherche d'autres informations imprimées sur l'entretien des pianos.

La plupart des livres sur la technologie du piano publiés jusqu'au début des années 1970 étaient périmés ou épuisés. D'après mes souvenirs, seuls les deux livres de John Travis, *A Guide to Restrunging* et *Let's Tune Up*, ainsi que *Professional Piano Tuning* de W. Dean Howell, étaient encore imprimés et utiles à l'époque. La redoutable « bible » de l'accord des pianos de William Braid White, *Piano Tuning and Allied Arts*, était toujours en cours d'impression, mais certaines parties étaient tout à fait obsolètes.

La littérature disponible aujourd'hui est énorme en comparaison - songez qu'en 1972, la Piano Technicians Guild n'existait que depuis 15 ans environ. À eux seuls, les articles du Journal des quarante dernières années ont considérablement enrichi notre documentation. *Piano Tuning, Repair & Rebuilding* de Floyd Stevens est paru en 1972, *Piano Servicing, Tuning & Rebuilding* d'Arthur Reblitz en 1976. Ces deux livres se veulent des textes complets sur le sujet de la technologie du piano.

La publication d'un nouveau livre dans ce domaine devrait être un motif de célébration, et nous avons eu beaucoup à célébrer récemment. Rien qu'au cours des six dernières années, deux excellents traités très techniques sur l'accordage ont été publiés : *The Craft of Piano Tuning*, de Dan Levitan, RPT, et *Theory and Practice of Piano Tuning*, de Brian Capleton, ainsi qu'une édition révisée de l'ouvrage fondamental de Rick Baldassin, *On Pitch*. Au cours de la même demi-douzaine d'années, l'ouvrage de Capleton *Piano Action Regulating, The Voice of the Piano* d'André Oorebeek et mon propre ouvrage *Under the Lid : The Art and Craft of the Concert Piano Technician* ont également été publiés.

C'est dans ce panthéon qu'entre aujourd'hui *Pianos Inside Out*, de Mario I Grec. Cet ouvrage, dont la publication est prévue à peu près en même temps que la parution du présent numéro du Journal, constitue à mon avis la première tentative de guide complet de la technologie du piano depuis la deuxième édition de Reblitz, parue en 1993. Après avoir lu une version tardive du texte (nous sommes en février, avant la publication effective du livre), je dois dire que *Pianos Inside Out* est certainement le livre sur la technologie pianistique le plus ambitieux jamais écrit, et très probablement le plus complet et le plus réussi. Le livre est volumineux, il pèse 3,3 livres et compte 560 pages, dont 761 illustrations et photos. Mais ce qui le rend vraiment unique, c'est qu'il ne se contente pas de couvrir un très large éventail de sujets liés à la technologie du piano, mais qu'il le fait de manière beaucoup plus approfondie que ce à quoi on pourrait s'attendre pour un livre couvrant un tel éventail de sujets.

*Pianos Inside Out* commence par une préface ou une introduction qui explique comment utiliser le livre et propose quelques précautions. Le premier chapitre fournit un guide précis et concis de l'histoire et du développement de l'instrument et une discussion sur les tendances actuelles du marché.

Le deuxième chapitre est une introduction de 72 pages à la conception et à la construction des pianos, très détaillée pour un livre d'étude comme celui-ci. Le chapitre sur l'accordage explique la théorie du tempérament de la gamme et aborde même la question de l'inharmonicité, y compris du point de vue mathématique, et propose neuf leçons pratiques pour apprendre à accorder un piano. Il ne s'agit pas d'un cours par correspondance ni même d'un guide qui, à lui seul permettrait à la plupart des gens

d'apprendre à accorder un piano, mais cette section constituerait certainement un bon matériel de référence si une personne apprenait à accorder un piano en suivant un apprentissage ou en étudiant dans une école. Le chapitre sur l'accordage se termine par des conseils sur l'élévation du diapason et une discussion sur les accordeurs électroniques. Les informations sont à jour, avec des descriptions de tous les dispositifs d'accord électroniques actuellement disponibles. Le troisième chapitre du livre est un bref traité sur la manière d'entretenir correctement un piano. Il contient des informations qui seront utiles aux techniciens du piano, aux propriétaires de pianos et aux institutions.

Le quatrième chapitre, consacré aux réglages mécaniques, commence par des conseils sur la protection de la propriété du client ainsi que sur la protection contre les maladies transmises par les rongeurs et les produits chimiques toxiques que l'on trouve parfois dans les pianos. Igréc explique comment accéder à différents types de pianos pour enlever et travailler sur les mécaniques. Il aborde ensuite la question de la friction dans la mécanique et ce qu'il faut faire pour y remédier, avec un tableau indiquant quel lubrifiant utiliser à quel endroit. La procédure réelle de réglage dans ce chapitre est assez complète et détaillée. Igréc présente ensuite un chapitre entier sur le poids du toucher, la géométrie, l'inertie et la jouabilité. Véritable polytechnicien, Igréc n'est pas seulement un technicien, mais aussi un pianiste de haut niveau, ce qui lui donne une vue supplémentaire sur ce que le pianiste attend de la mécanique.

Le chapitre sur l'harmonisation est détaillé et excellent, tout comme le chapitre sur les réparations. Il y a même un chapitre sur le déménagement des pianos, pour ceux qui en ont envie. Le chapitre 9, sur le toucher, la géométrie et la jouabilité, est aussi détaillé et complet que tout ce que j'ai vu, à part les deux livres de Walter Pfeiffer sur la conception des mécaniques. Igréc décrit de nombreuses suggestions pratiques pour traiter un toucher insatisfaisant, parmi lesquelles les ressorts auxiliaires de chevalets, la TouchRail™ de Scott Jones, la modification du rapport des leviers de la mécanique par divers moyens, y compris le changement de la distance entre les points de contact, la position du pilote et le point d'équilibre.

Le chapitre de 164 pages d'Igréc sur la rénovation pourrait constituer un livre à lui seul. Je pense qu'il s'agit de l'exposé le plus complet sur la rénovation d'un piano que j'aie jamais vu. Il couvre la plupart des procédures de restauration, à l'exception du remplacement de la table d'harmonie, et de manière assez détaillée. Par exemple, il y a un tableau très actuel qui énumère les différentes options dont nous disposons pour les marteaux de rechange et qui discute des caractéristiques de chacun.

Je trouve très peu de choses à critiquer dans *Pianos Inside Out*. Certains pourraient objecter que la section sur le remplacement des marteaux ne montre que des méthodes à main levée pour effiler, façonner et suspendre les marteaux plutôt que d'utiliser des gabarits. D'autres pourraient se plaindre du choix occasionnel de mots illicites ou imprécis : « double répétition » au lieu de « double échappement » ou « Placez une bande de feutre sur les chevalets (au lieu de « sur les leviers de répétition) ». Mais comparés à la grande réussite du livre d'Igréc, ce ne sont que des petits détails.

Comme je l'ai noté précédemment, nous avons maintenant la chance de disposer d'une abondance d'ouvrages de référence écrits sur la technologie du piano. Il ne nous reste plus qu'à en tirer parti. *Pianos Inside Out* sera disponible le 31 mars sur [www.pianosinsideout.com](http://www.pianosinsideout.com) au prix de 80 dollars. À ce prix, c'est une aubaine. Le conseil que je vous donne est simple : Achetez ce livre. Lisez-le. Vous serez heureux de l'avoir fait.